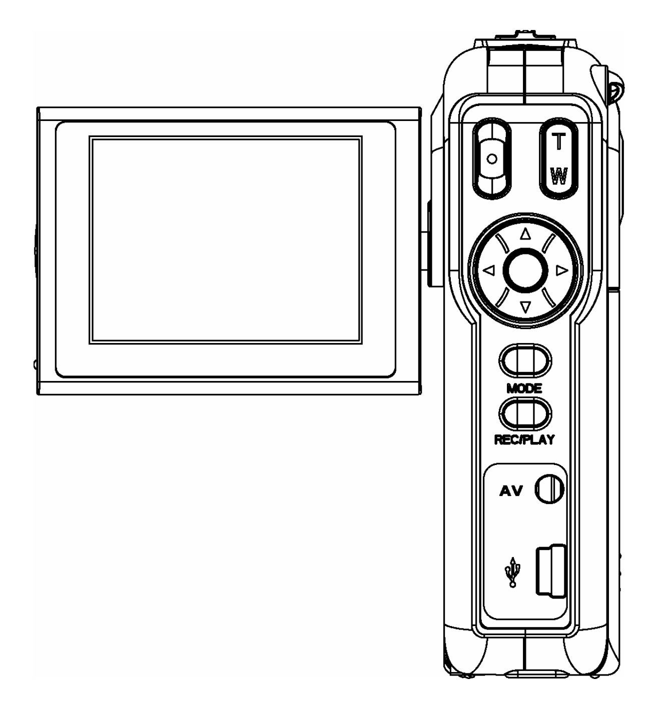
Cámara digital de vídeo



Manual del usuario

Contenido

Sección 1

Conocer su cámara

★Vista previa

Su cámara con sensor de 3,2 megapíxeles puede grabar películas MPEG-4 con calidad de DVD. Gracias al uso de la tecnología MPEG-4, puede guardar más películas en un espacio de memoria determinado. También ofrece imágenes de alta calidad a una resolución de hasta 2976x2232. Con el monitor LCD color, podrá componer las imágenes y luego examinarlas en detalle.

La cámara puede ajustar la exposición y el balance del color automáticamente o le permite cambiar estas configuraciones manualmente, además incluye un zoom digital 8x para aumentar el control de las fotos que toma. Un botón de MODO le permite cambiar rápidamente entre grabar películas, tomar fotos y grabar voz. La cámara también es ideal para el uso como cámara PC conectada al ordenador a través del puerto USB 2.0 de alta velocidad

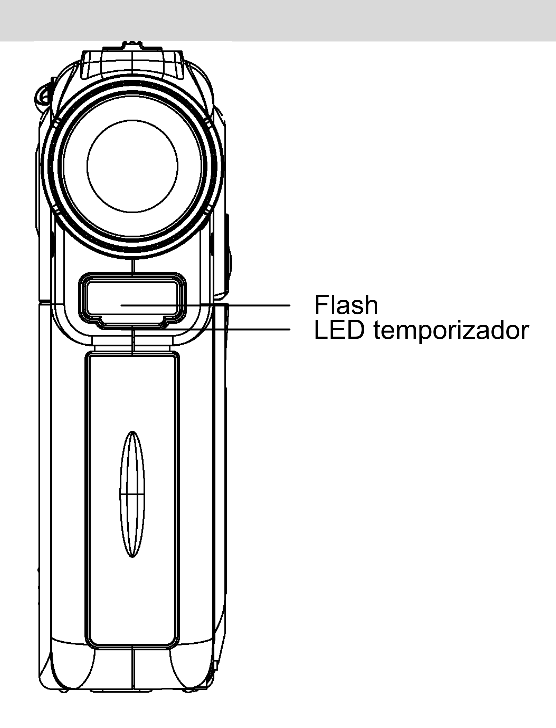
La cámara incorpora 16MB de memoria para que pueda tomar fotos y vídeos sin tarjeta de memoria. La ranura de la tarjeta de memoria le permite aumentar la capacidad de almacenamiento hasta 512 MB.

★Accesorios estándar

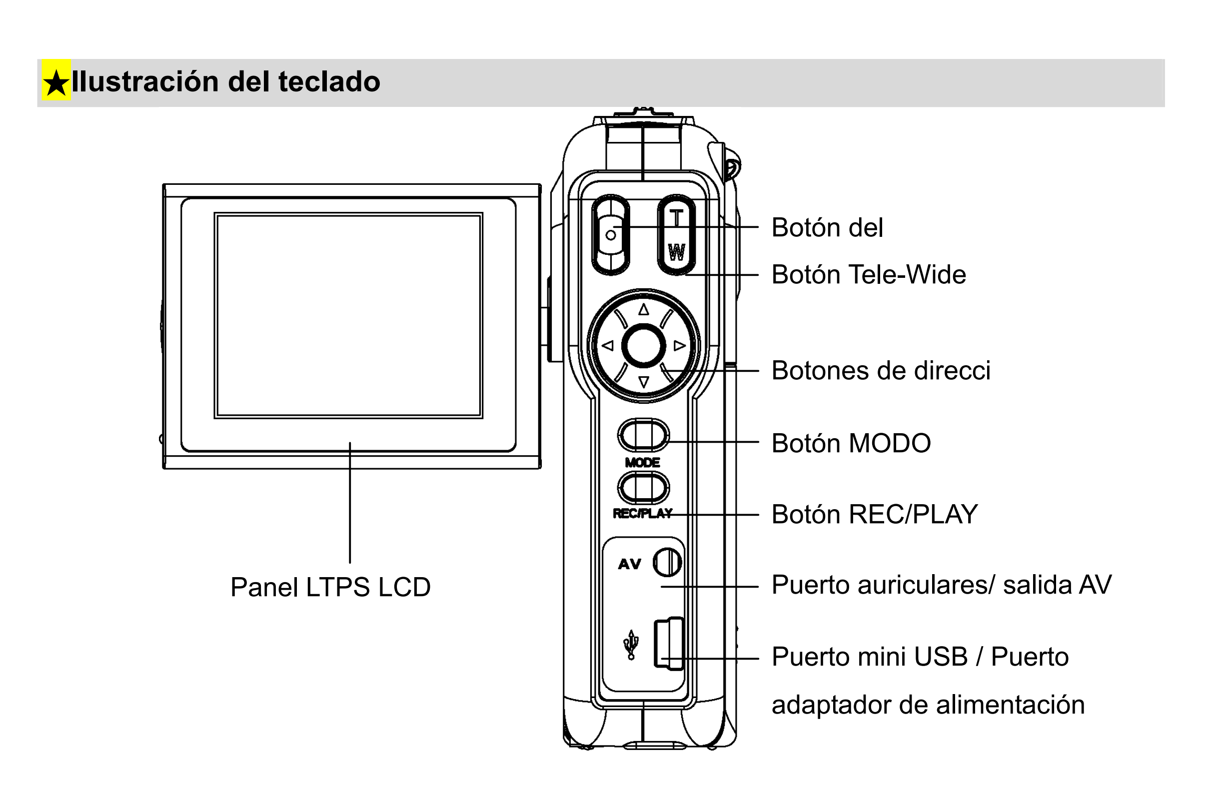
Abra el paquete y compruebe si los siguientes accesorios están presentes:

- Cámara
- Adaptador de alimentación
- Cable USB
- Cable AV
- Batería NP60
- Guía rápida
- CD-ROM (Controlador, Software Ulead y Manual del usuario)
- Auriculares
- Correa
- Funda

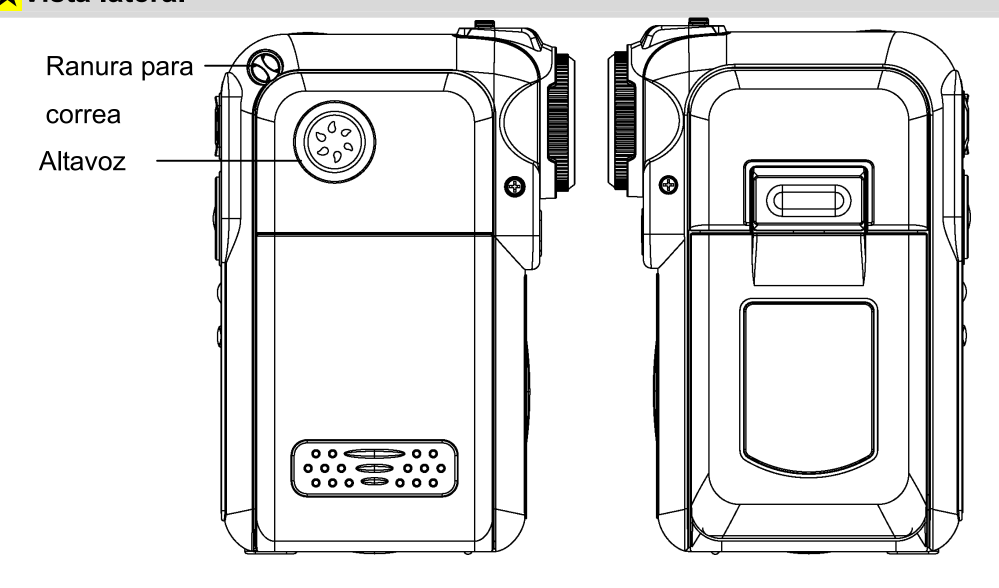
★Vista frontal



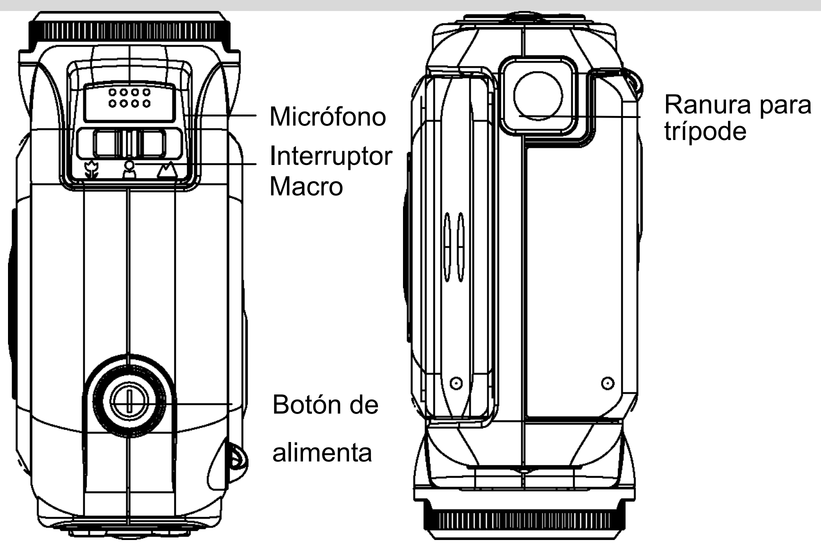
★Ilustración del teclado



★Vista lateral



★Top/ Bottom View



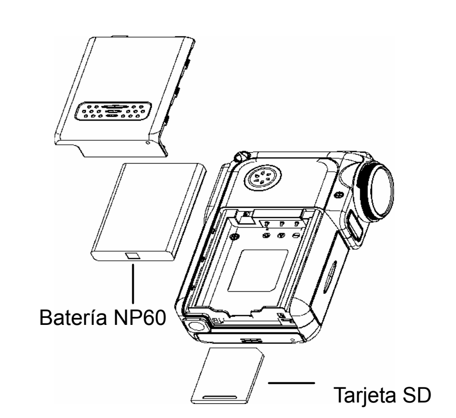
Sección 2

Preparación y puesta en marcha

★Colocación de la batería

Antes de poder usar la cámara, deberá colocar la batería de Li-ion recargable NP60.

1. Deslice la tapa de la batería/SD siguiendo la dirección de la flecha.
2. Inserte la batería siguiendo las marcas de polaridad correcta (+ o - ）◦
3. Cierre bien la tapa de la batería/tarjeta SD.



Nota: NP60 es una batería de Li-ion recargable muy utilizada y desarrollada por Nokia para teléfonos móviles.

★Cargar la batería

Por favor, cargue la batería de Li-ion por completo con el adaptador de alimentación durante al menos diez horas antes de usar la cámara por primera vez.

(1) Enchufe el cable adaptador de alimentación en el puerto USB.
(2) Cuando cargue la batería, la luz del LED del temporizador parpadeará. La luz del LED se mantendrá encendida tras la carga completa de la batería.
(3) La batería tarda tres horas para recargarse por completo cada vez.

★Insertar y quitar una tarjeta SD（opcional）

La cámara viene con una memoria interna de 16 MB, permitiéndole almacenar fotos, películas, voz y música. Puede expandir la capacidad de memoria usando una tarjeta de memoria SD o MMC de hasta 512MB. Para insertar una tarjeta de memoria, consulte la figura anterior y:

1. Abra la tapa de la batería/tarjeta SD ◦
2. Inserte la tarjeta de memoria hasta que se ajuste en posición. ◦

Para quitar una tarjeta SD instalada, pulse la tarjeta hacia dentro para soltarla. Cuando la tarjeta salte, sáquela con cuidado de la ranura.



Nota:
Cuando la tarjeta de memoria esté insertada, las películas y fotos se graban en la tarjeta y no en la memoria interna.

★Proteger datos en una tarjeta SD

La tarjeta SD es de sólo lectura cuando se bloquea. No se podrá grabar fotos, películas ni voz cuando la tarjeta SD esté bloqueada. Compruebe que el bloqueo esté en la posición desbloqueada cuando grabe fotos, películas y voz.

LOCK
Posición de escritura
LOCK
Posición de protección contra escritura

★Encender la cámara y primeros pasos

Para encender la cámara:

(1) Abra el panel LCD; la cámara se encenderá automáticamente.

(2) O pulse el botón de alimentación durante un segundo para encenderla.

⇨ Para grabar una película, pulse el botón de disparo.

⇨ Para tomar una foto, pulse el botón de MODO para cambiar al modo de grabación de fotos y luego pulse el botón del obturador para comenzar a tomar fotos.

⇨ Para grabar la voz, pulse el botón de MODO para cambiar al modo de grabación de voz y luego pulse el botón del obturador para comenzar la grabación de voz.

⇨ Para ver las películas, fotos almacenadas o escuchar las grabaciones de voz y MP3 almacenadas, pulse el botón REC/PLAY una vez para cambiar al modo de reproducción. Púlselo una segunda vez para regresar al modo Grabar.

★Apagar la cámara

Para apagar la cámara puede mantener pulsado el botón de alimentación durante un segundo o puede volver a colocar el panel en su posición original.

Modo Grabar

★Fuciones de los botones

Botón Entrar Botón arriba Botón izquierda Botón derecha Botón abajo	**Botón derecho**：Flash AUTO/DES **Botón izquierdo** ：Temporizador ACT/DES **Botón arriba** ： No válido **Botón abajo** ：Información LCD ACT/DES **Botón entrar :** Menú
	Botón de alimentación: Manténgalo pulsado un segundo para encender o apagar la cámara.
	Botón REC/PLAY: Cambia entre el modo Grabar y el modo Reproducir.
	Botón de MODO: Pulse el botón de MODO para cambiar entre los modos Película, Foto y Grabación de voz.
	Botón Tele-Ancho (Tele-Wide): Acercar y alejar con el zoom digital.
	Botón del obturador: Comienza a grabar la película, foto o graba la voz.
	Interruptor de macro: Cambia entre el modo Macro, modo Retrato y modo Normal.

★Información del monitor LCD

El indicador mostrado puede aparecer en el LCD mientras graba películas y fotos：



(1)	**Modo Grabar**	
	🎥	Modo grabación de película
	📷	Modo grabación de foto
	🎤	Modo grabación de voz
		Modo nocturno
		Modo foto múltiple
		Modo dos en uno
		Modo de medición de AE
(2)	**Resolución**	
	Película :★★★Alta / ★★Estándar/ ★ Baja	
	Foto: ★★★Alta / ★★Estándar/ ★ Baja	
(3)	El número de fotos o tiempo de grabación de películas/voz que todavía se puede tomar a la resolución actual.	
(4)		Tarjeta SD insertada
(5)		Enfoque en posición Macro
(6)	Fecha/Hora AAAA/MM/DD HH:MM	
(7)	Indicador de la batería : **Llena** / media / baja / vacía	
(8)		Flash automático
		Flash desactivado
(9)		Modo temporizador
(10)	Zoom digital 8X	

★Grabación de película MPEG4

La cámara se enciende con el modo de película como predeterminado. Puede comenzar a grabar películas pulsando el botón del obturador Cuando se graba una película, aparecerá un indicador de tiempo en el monitor LCD. Para detener la grabación, pulse el botón del obturador de nuevo.

Para ver las películas almacenadas, pulse el botón REC/PLAY una vez para cambiar al modo Reproducir.

Hay tres resoluciones disponibles para película.

Resolución	Calidad
640*480(1.8Mbps) / 30 cps	**Calidad alta★★★**
640*480(1 Mbps) / 30 cps	**Calidad estándar★★**
320*240 (500 Kbps) / 30 cps	**Calidad baja ★**

★Grabación de foto

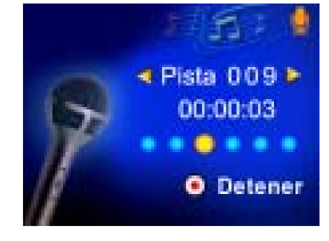
Pulse el botón de MODO para cambiar al modo de grabación de foto.

Hay tres configuraciones de resolución.

Resolución	Calidad de imagen
2976*2232 (6,6 M píxel)	**Calidad alta ★★★**
2048*1536 (3,2 M píxel)	**Calidad estándar★★**
1024*768 (800 K píxel)	**Calidad baja ★**

★ Grabación de voz

1. Pulse el botón de MODO para cambiar al modo de grabación de voz.
2. Pulse el botón del obturador ( ) para grabar voz.
3. Pulse el botón del obturador ( ) de nuevo para detener la grabación.



★Tomar fotos de cerca

La cámara tiene dos modos de foto de cerca que le permiten tomar fotos desde muy cerca. El modo Macro ( ) debería utilizarse para objetos situados a unos 20 cm, mientras que el modo Retrato ( ) debería utilizarse para objetos situados de 60 cm a 100 cm.

Para tomar fotos de cerca:

1. Pulse el botón de MODO para cambiar al modo de grabación de foto.
2. Coloque el interruptor de macro en las posiciones Macro ( ) o Retrato ( ). En el modo Macro, el icono macro ( ) aparecer n el monitor LCD.
3. Pulse el botón del obturador para tomar la foto.



Nota
Recuerde colocar el interruptor de macro de nuevo en el modo Normal ( ) cuando no tome fotos de cerca.

★Usar el zoom digital

El zoom digital amplía fotos hasta ocho veces cuando graba películas o fotos.

1. Para acercar/alejar, pulse el botón Tele/Wide.
2. El zoom digital puede establecerse de 1x a 8x y la ampliación aparece en el monitor LCD.

★Opciones para el modo Grabar

Modo grabación de película	Modo grabación de foto
1. Resolución	1. Flash
2. Efecto	2. Temporizador
3. Balance de blancos	3. Foto múltiple
4. Exposición	4. Modo nocturno
5. Nitidez	5. Medición AE
6. Estabilización del movimiento	6. Dos en uno
7. Configuración	7. Resolución
	8. Efecto
	9. Balance de blancos
	10. Exposición
	11. Nitidez
	12. Impresión de fecha
	13. Configuración

★Operaciones para el modo Grabar

Operación	Pantalla
1. Pulse el botón Entrar en el modo de grabación de película/foto	
2. Hay seis opciones totales en el modo de grabación de película y doce en el modo de grabación de foto. 3. Use los botones arriba/abajo para moverse entre las opciones del menú principal.	Botón Entrar

Operación	Pantalla
4. Pulse los botones Entrar/Derecha para entrar en el submenú de la opción principal seleccionada. 5. Pulse el botón izquierdo para salir del menú principal ◦	

★Configuración predeterminada y validación

La tabla siguiente indica la configuración predeterminada de la cámara y su validación.

1. Siempre: La configuración se mantiene válida siempre.
2. Una vez: La configuración sólo es válida una vez o hasta que la cámara se apaga.

	Validación	Configuración predeterminada de fábrica
Resolución	Siempre	Alta para película Estándar para foto
Efecto	Una vez	Normal
Balance de blancos	Una vez	Automático
Exposición	Una vez	Nivel 5
Nitidez	Una vez	Nivel 5
Flash	Siempre	Desactivado
Temporizador	Una vez	Desactivado
Foto múltiple	Una vez	Desactivado
Modo nocturno	Una vez	Desactivado
Medición AE	Una vez	Centro
Dos en uno	Una vez	Desactivado
Sonido	Siempre	Activado
Pantalla de inicio	Siempre	Opcional
Formato tarjeta	Una vez	Desactivado
Sistema TV	Siempre	Depende del área de distribución
Idioma	Siempre	Depende del área de distribución
Volumen	Siempre	Nivel 6
Estabilización del	Siempre	Off

movimiento		
Impresión de fecha	Siempre	Off

★Configuración del submenú Grabar

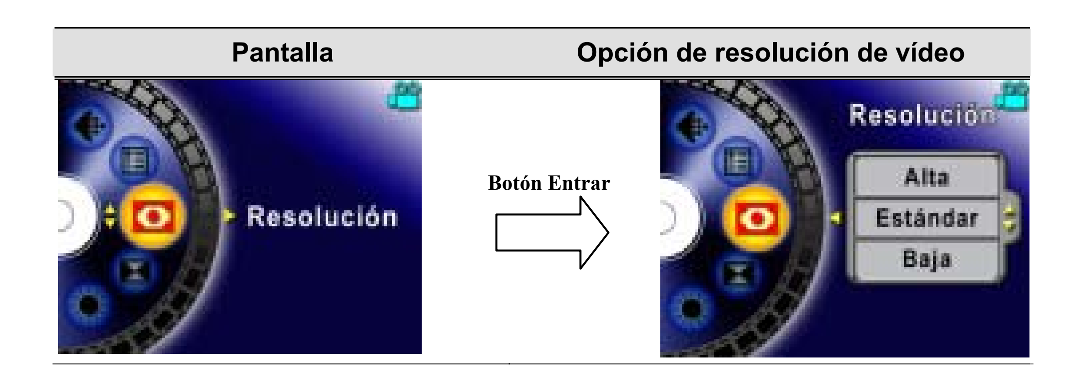
El submenú Grabar incluye la configuración de la cámara y otras configuraciones avanzadas. Puede usar los botones arriba/abajo para moverse por las opciones y pulsar el botón Entrar para validar la configuración. ◦

★ Resolución de película

Para cambiar la resolución de película:

1. En el modo grabación de película, pulse el botón Entrar para cambiar a la pantalla del menú Película.
2. Use los botones arriba/abajo para seleccionar Resolución, luego pulse los botones Entrar/Derecha para cambiar al submenú de Resolución.
3. Pulse los botones arriba/abajo para moverse entre las tres configuraciones.
4. Pulse el botón Entrar para validar la configuración y salir.

Pantalla	Opción de resolución de vídeo

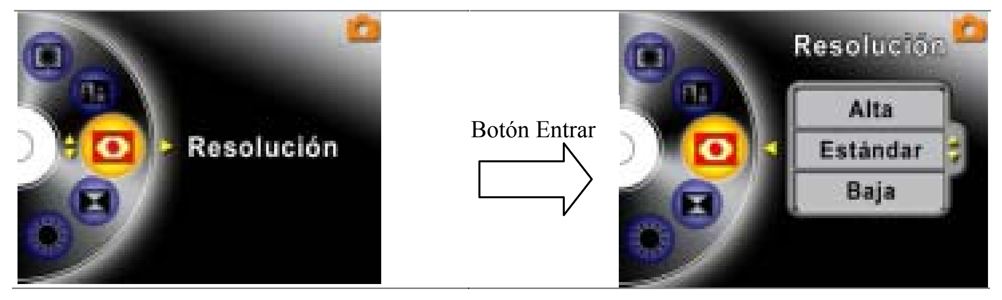


★ Resolución de foto

Para cambiar la resolución de foto

1. En el modo grabación de foto, pulse el botón Entrar para cambiar a la pantalla del menú Foto.
2. Use los botones arriba/abajo para seleccionar Resolución, luego pulse los botones Entrar/Derecha para cambiar al submenú de Resolución.
3. Pulse los botones arriba/abajo para moverse entre las tres configuraciones.
4. Pulse el botón Entrar para validar la configuración y salir.

Resolución de imagen	Opciones de resolución de imagen

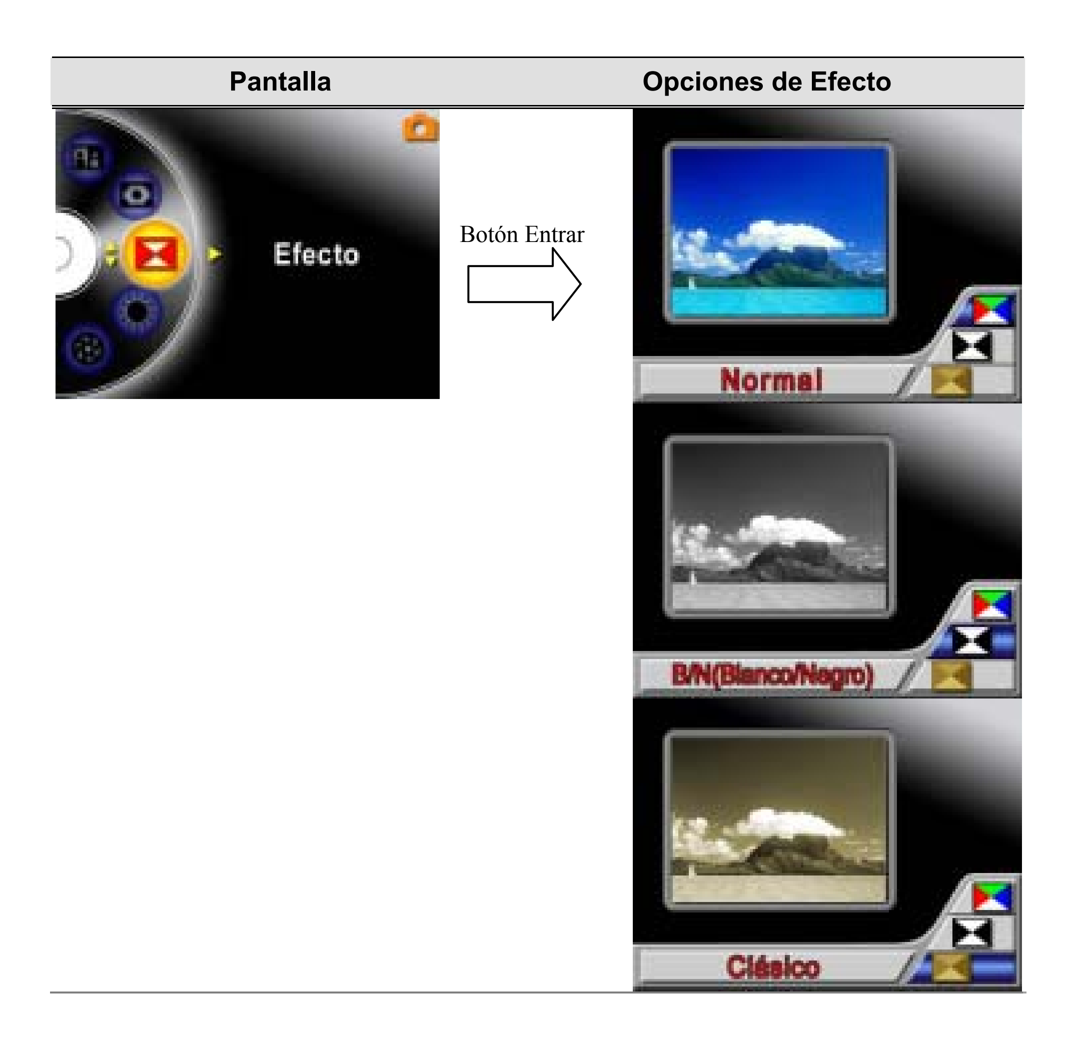


★ **Efecto**

Hay tres modos; Normal, Blanco/Negro y Clásico.

Para cambiar la configuración del efecto:

1. En el modo grabación de película/foto, pulse el botón Entrar para cambiar a la pantalla del menú.
2. Use los botones arriba/abajo para seleccionar Efecto, luego pulse los botones Entrar/Derecha para cambiar al submenú de Efecto.
3. Pulse los botones arriba/abajo para moverse entre las tres configuraciones. El cambio puede verse inmediatamente.
4. Pulse el botón Entrar para validar la configuración y salir.



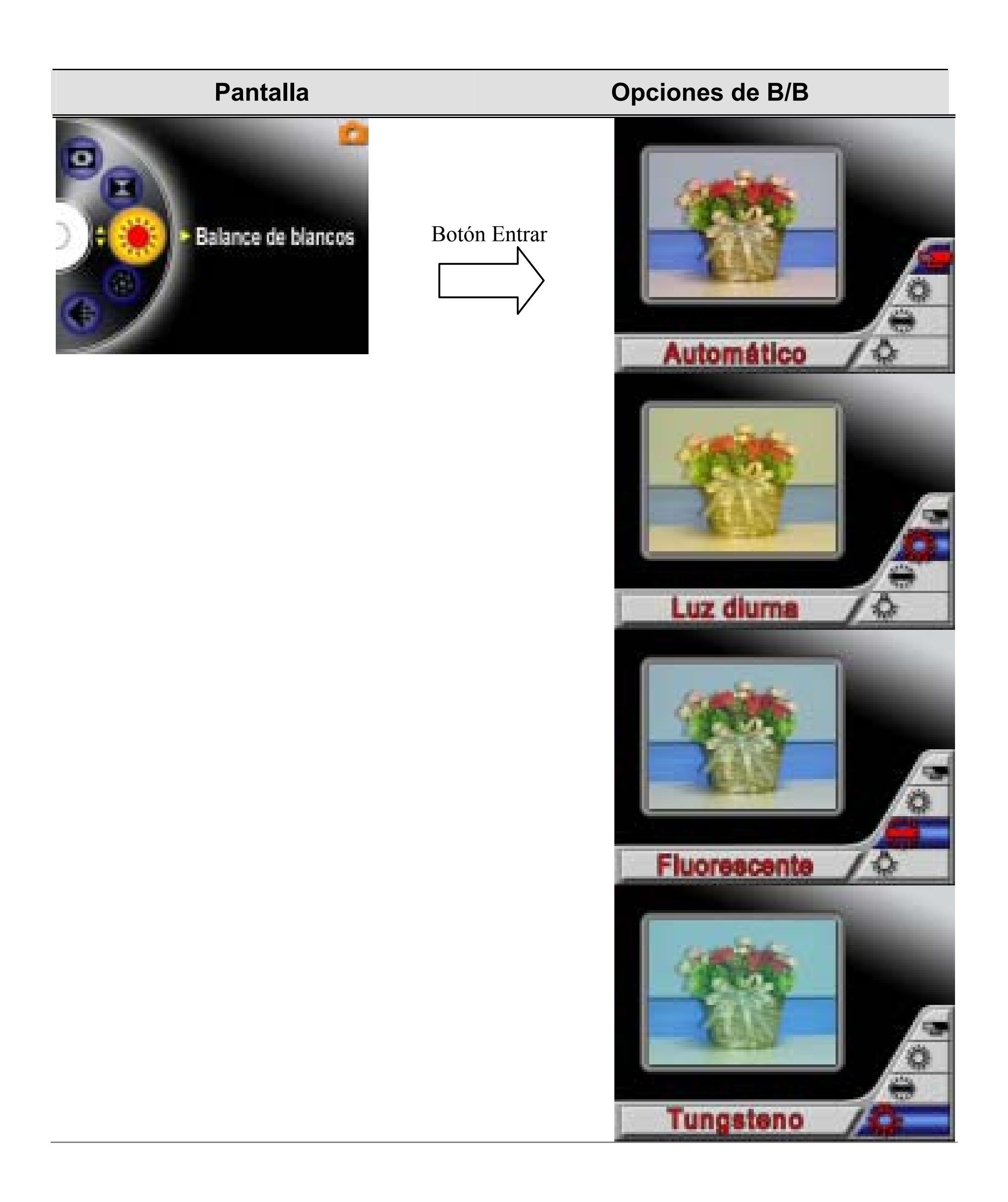
★ Balance de blancos

La cámara ajusta el balance del color de las imágenes automáticamente. Hay disponibles tres configuraciones manuales para el balance de blancos:

- Automático (predeterminado) : La cámara ajusta automáticamente el balance de blancos.
- Luz del día: En exteriores
- Fluorescente: Bajo luz fluorescente.
- Tungsteno: Bajo luz de tungsteno.

Para cambiar la configuración del balance de blancos:

1. En el modo grabación de película/foto, pulse el botón Entrar para cambiar a la pantalla del menú.
2. Use los botones arriba/abajo para seleccionar Balance de blancos, luego pulse los botones Entrar/Derecha para cambiar al submenú de Balance de blancos.
3. Pulse los botones arriba/abajo para moverse entre las cuatro configuraciones. El cambio puede verse inmediatamente.
4. Pulse el botón Entrar para validar la configuración y salir.


Pantalla
Opciones de B/B
Balance de blancos
Botón Entrar
Automático
Luz diurna
Fluorescente
Tungsteno

★ Exposición

La cámara ajusta la exposición de imagen automáticamente. En algunas circunstancias puede que desee ajustar la compensación de exposición.

Para cambiar la configuración de exposición:

1. En el modo grabación de película/foto, pulse el botón Entrar para cambiar a la pantalla del menú.
2. Use los botones arriba/abajo para seleccionar Exposición, luego pulse los botones Entrar/Derecha para cambiar al submenú de Exposición.
3. Pulse los botones arriba/abajo para moverse entre los nueve niveles. El cambio puede verse inmediatamente.
4. Pulse el botón Entrar para validar la configuración y salir.

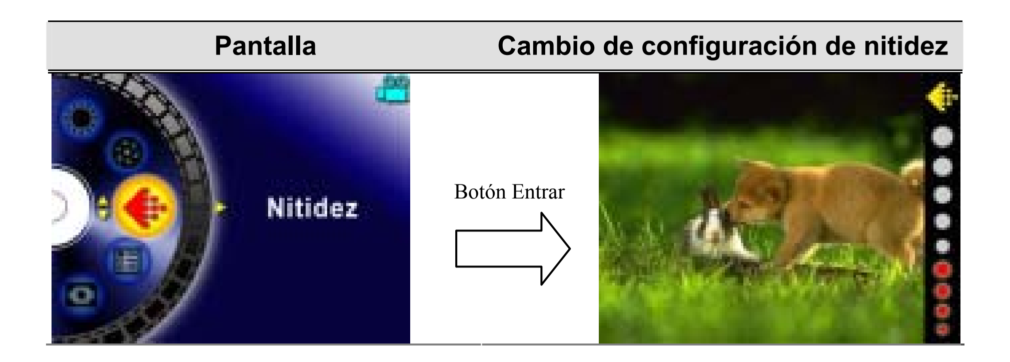


★ Nitidez

Puede suavizar y resaltar las imágenes para que tengan distintos efectos.

Para cambiar la configuración de nitidez:

1. En el modo grabación de película/foto, pulse el botón Entrar para cambiar a la pantalla del menú.
2. Use los botones arriba/abajo para seleccionar Nitidez, luego pulse los botones Entrar/Derecha para cambiar al submenú de Nitidez.
3. Pulse los botones arriba/abajo para moverse entre los nueve niveles. El cambio puede verse inmediatamente.
4. Pulse el botón Entrar para validar la configuración y salir.

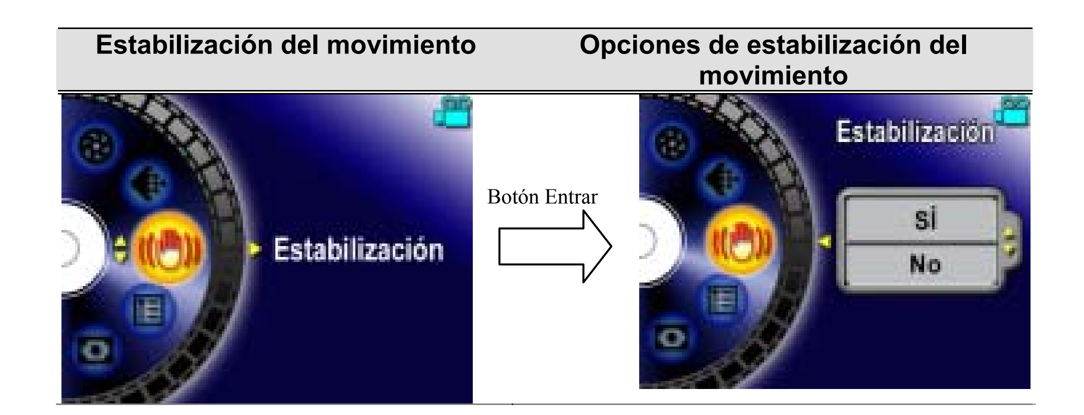


★ Estabilización del movimiento

La característica de estabilización del movimiento puede reducir la borrosidad de la imagen grabada provocada por el movimiento de la cámara.

Para activar la Estabilización del movimiento:

1. En el modo grabación de película, pulse el botón Entrar para cambiar a la pantalla del menú Película.
2. Use los botones arriba/abajo para seleccionar Estabilización del movimiento, luego pulse los botones Entrar/Derecha para cambiar al submenú de Estabilización del movimiento.
3. Use los botones arriba/abajo para seleccionar Sí.
4. Pulse el botón Entrar para validar la configuración y salir.





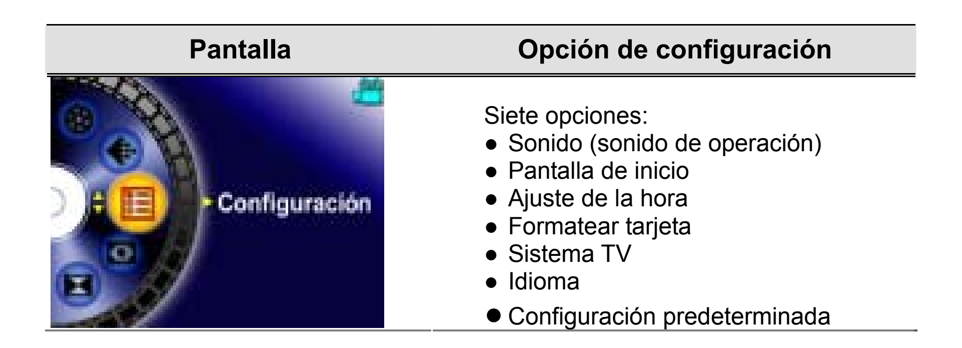
Nota
La imagen capturada será más pequeña cuando se active la estabilización del movimineto.

★ Configuración

El submenú Configuración contiene siete opciones para configurar su cámara.

Para cambiar la configuración avanzada:

1. En el modo grabación de película/foto, pulse el botón Entrar para cambiar a la pantalla del menú.
2. Use los botones arriba/abajo para seleccionar Configuración, luego pulse los botones Entrar/Derecha para cambiar al submenú de Configuración.
3. Pulse los botones arriba/abajo para moverse entre las ocho configuraciones.



Pantalla	Opción de configuración
	Siete opciones: ● Sonido (sonido de operación) ● Pantalla de inicio ● Ajuste de la hora ● Formatear tarjeta ● Sistema TV ● Idioma ● Configuración predeterminada

❶Configuración del sonido

Active o desactive el tono del teclado y el sonido de operación usando los botones arriba/abajo, luego pulse el botón Entrar para validar la configuración.



Submenú	Pantalla	Configuración del sonido
Sonido		

❷Pantalla de inicio

Personalice la pantalla de inicio con sus fotos favoritas. Pulse los botones arriba/abajo para seleccionar la foto que desee y pulse el botón Entrar para validar la configuración y salir.



Submenú	Pantalla	Pantalla de inicio
Pantalla de inicio		

Si no desea personalizar la pantalla de inicio, pulse los botones arriba/abajo y seleccione Sin pantalla de inicio.



Sin pantalla de inicio

❸Ajuste de la hora

- Muévase por la Fecha, Hora y Salir con los botones izquierdo/derecho.
- Ajuste la fecha y la hora con los botones arriba/abajo, luego seleccione FIJAR para validar cada cambio.
- Seleccione SALIR para salir de la configuración de la hora sin cambios.



Submenú	Pantalla	Ajuste de la hora
Ajuste de la hora		

❹Formatear tarjeta



Submenú	Pantalla	Opciones de formato de tarjeta
Formatear tarjeta		

Sí：formatea la tarjeta SD o formatear memoria

No (predeterminado)：No formatea la tarjeta SD o formatear memoria

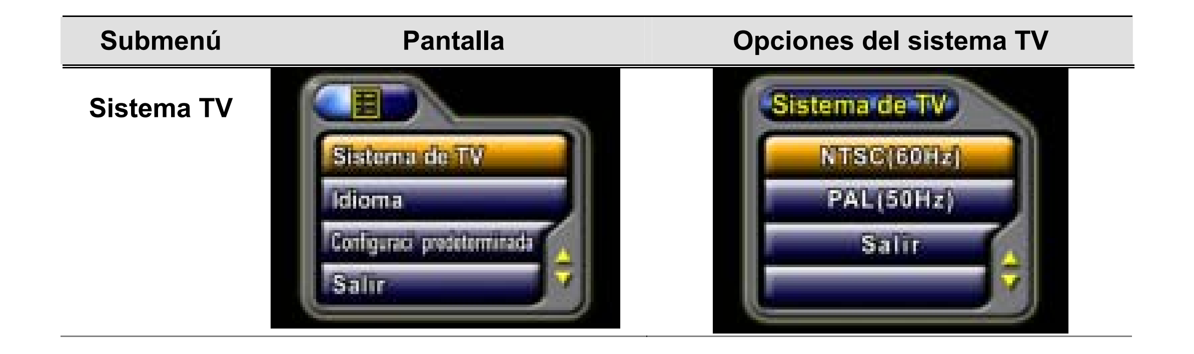
❺ Sistema TV

Compruebe que tiene seleccionado el estándar de TV apropiado de su área – NTSC o PAL.

La configuración incorrecta del sistema de TV puede provocar parpadeo en la imagen.

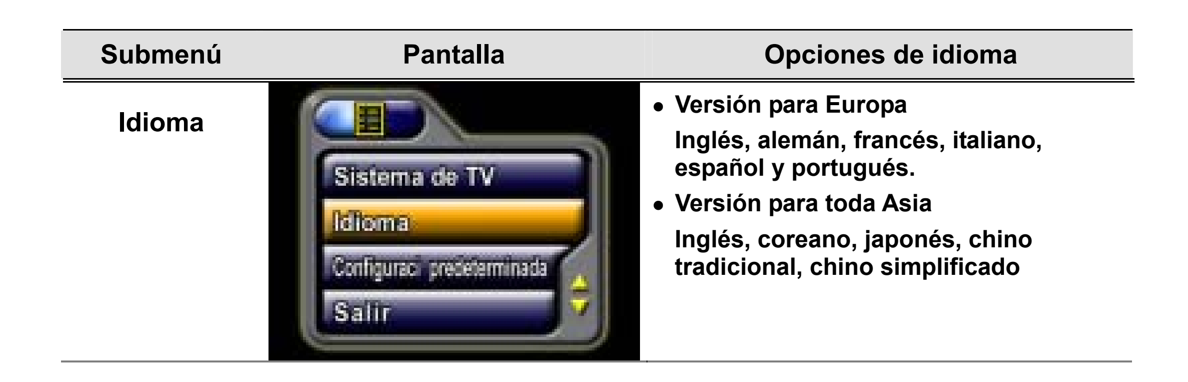
NTSC estándar: EE.UU., Canadá, Japón, Corea del sur y Taiwán etc.

PAL estándar: RU, Europa, China, Australia, Singapur y Hong Kong, etc.



Submenú	Pantalla	Opciones del sistema TV
Sistema TV		

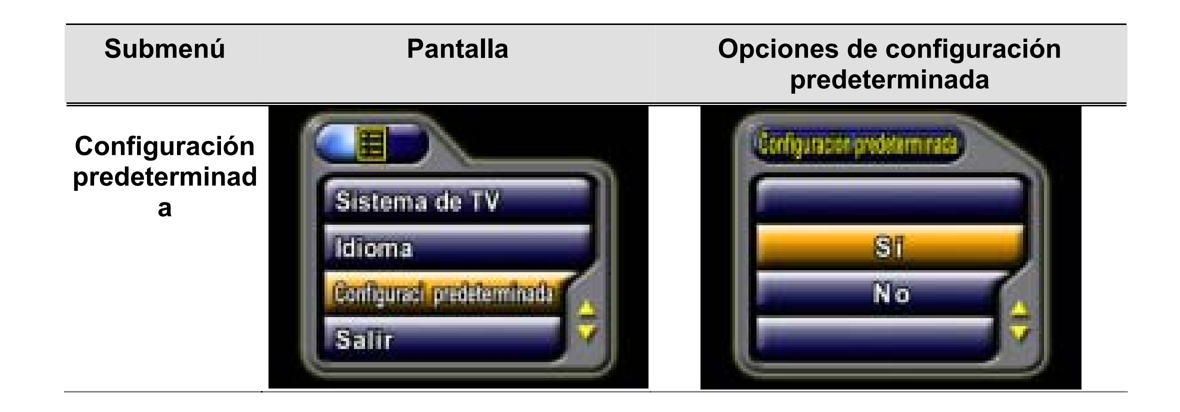
❻ Seleccionar el idioma de la interfaz



Submenú	Pantalla	Opciones de idioma
Idioma		• **Versión para Europa** **Inglés, alemán, francés, italiano, español y portugués.** • **Versión para toda Asia** **Inglés, coreano, japonés, chino tradicional, chino simplificado**

❼ **Configuración predeterminada**

Para restaurar la configuración predeterminada de fábrica, seleccione esta opción.



Submenú	Pantalla	Opciones de configuración predeterminada
Configuración predeterminada		

★ Flash (sólo modo grabación de fotos)

Su cámara tiene dos configuraciones de flash. Puede cambiar la configuración del flash con la tecla directa (botón derecho) o en configuración de opciones.

❽ **Flash automático(A⚡)**：e flash salta automáticamente según las condiciones de luz. Utilice este modo para fotografías en general.

❾ **Flash desactivado(⚡)**：el flash no saltará en ninguna situación. Utilice este modo cuando tome fotos en un lugar donde la fotografía con flash esté prohibida o cuando el objeto esté distante (más lejos del alcance del flash).

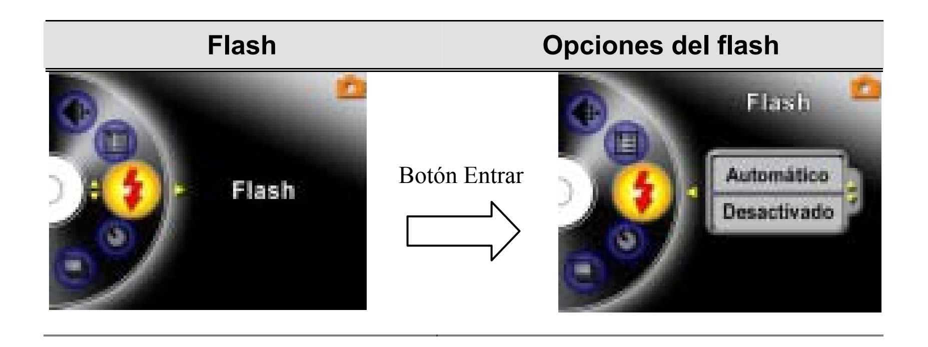
Para cambiar la configuración del flash:

1. En el modo grabación de foto, pulse el botón Entrar para cambiar a la pantalla del menú.
2. Use los botones arriba/abajo para seleccionar Flash, luego pulse los botones Entrar/Derecha para cambiar al submenú de Flash.
3. Pulse los botones arriba/abajo para moverse entre las dos configuraciones.
4. Pulse el botón Entrar para validar la configuración y salir.



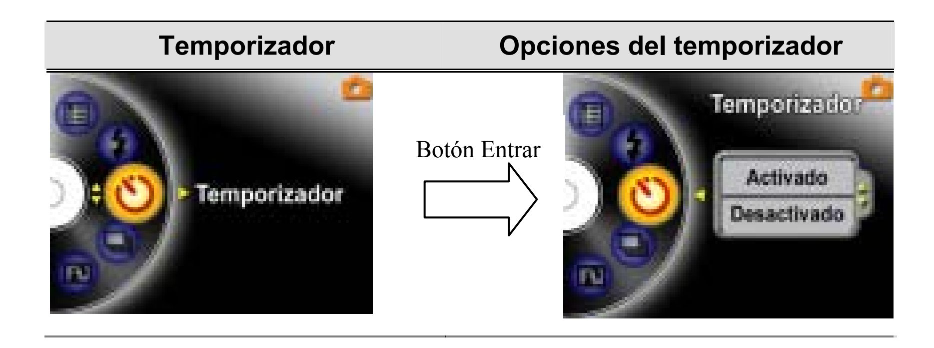
Nota

- El flash se desactivará automáticamente con las pilas bajas (🔋)



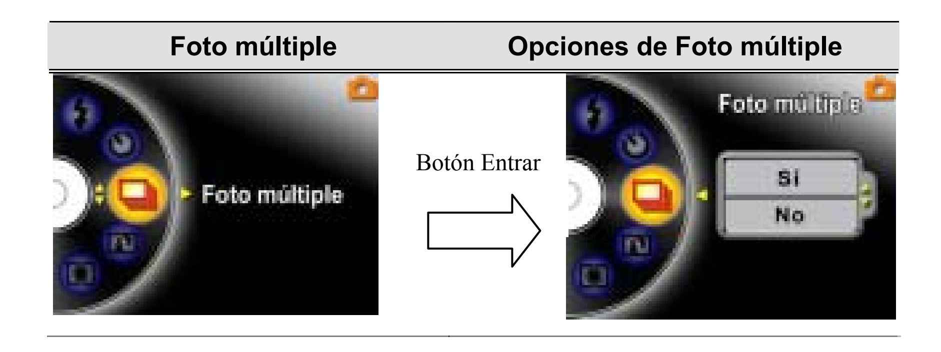
★Temporizador (sólo modo grabación de foto)

El temporizador le permite tomar fotos con un retardo de diez segundos. Puede activar el temporizador con la tecla directa (botón izquierdo) o en configuración de opciones. El LED del temporizador de la parte frontal de la cámara bajo la luz del flash también parpadeará. La velocidad de parpadeo aumentará antes de tomarse la foto.



★Foto múltiple (sólo modo grabación de foto)

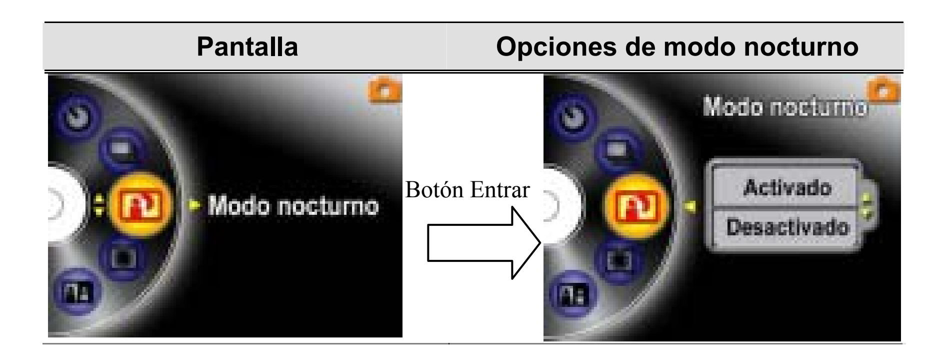
Con la cámara en el modo foto múltiple, podrá tomar cinco fotos contiguas.



★Modo nocturno (sólo modo grabación de fotos)

Use el modo nocturno para las escenas nocturnas o para las o condiciones de poca luz. Una exposición más larga captura más detalles de sujetos en el fondo.

Pantalla	Opciones de modo nocturno





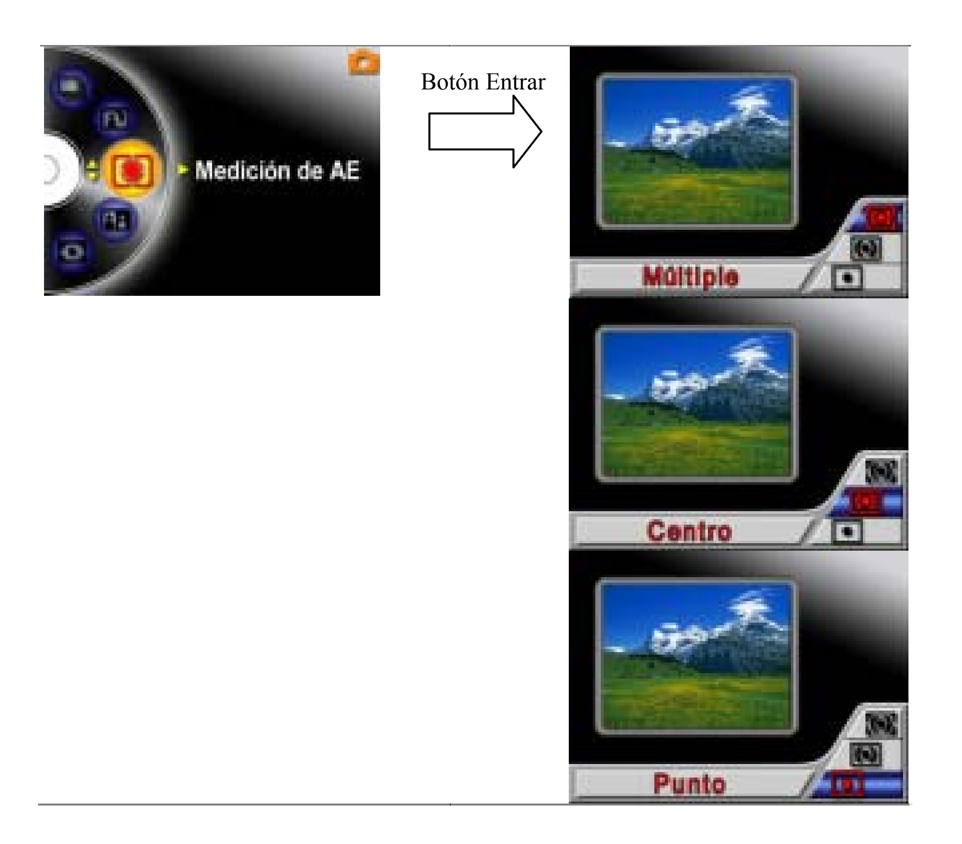
Nota
Para evitar fotos borrosas, coloque la cámara en una superficie estable o utilice un trípode.

★Medición de AE (sólo modo grabación de fotos)

Hay tres configuraciones, Segmento múltiple, Centrado, Medición de AE puntual.

- Segmento múltiple: La exposición se determina por toda la pantalla.
- Centrado: La exposición se determina principalmente por el centro de la pantalla.
- Punto: La exposición se determina principalmente por una pequeña área en el centro de la pantalla.

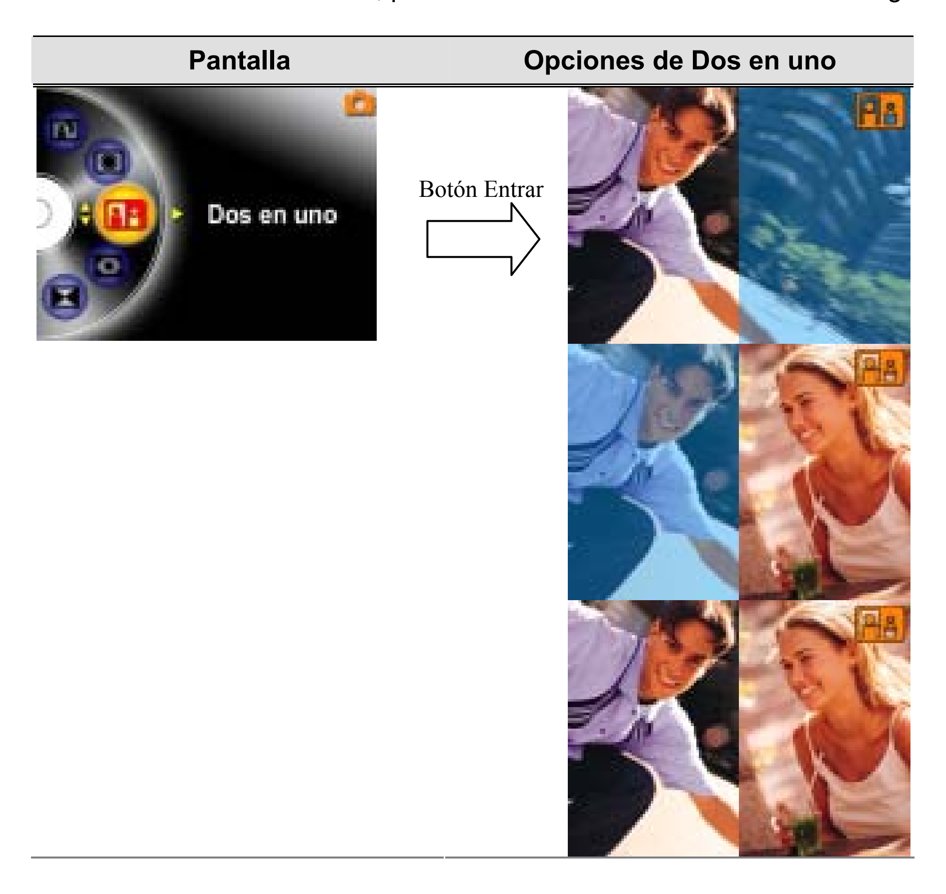
Pantalla	Opciones de medición AE



★Dos en uno (sólo modo grabación de fotos)

Con la cámara en el modo Dos en uno, podrá combinar dos fotos en una sola imagen.

Pantalla	Opciones de Dos en uno



★Impresión de fecha (sólo modo grabación de fotos)

La característica Impresión de fecha puede ajustar la cámara para que coloque la fecha automáticamente en las imágenes.

Para activar la impresión de fecha

1. En el modo grabación de foto, pulse el botón Entrar para cambiar a la pantalla del menú Foto.
2. Use los botones arriba/abajo para seleccionar Resolución, luego pulse los botones Entrar/Derecha para cambiar al submenú de Impresión de fecha.
3. Use los botones arriba/abajo para seleccionar Sí.
4. Pulse el botón Entrar para validar la configuración y salir.





Nota
Tenga en cuenta que las imágenes retrato podrían no verse correctamente en un televisor, pues la salida imagen predeterminada para un televisor es el modo Paisaje.

Sección 4

Modo Reproducir

Pulse el botón REC/PLAY para cambiar del modo Grabar al modo Reproducir.

El modo Reproducir sirve para visualizar y administrar las películas y fotos y también para escuchar la voz y la música en la memoria interna o en una tarjeta de memoria opcional.

Operación	Pantalla
Pulse el botón REC/PLAY para cambiar del menú principal del modo Grabar al modo Reproducir. • Hay cuatro opciones en el modo Reproducir; película, foto, voz y música. • Aparecerá un icono de carpeta si hay una película, foto, voz o archivo MP3 almacenado. • Puede usar el botón Arriba/Abajo o Modo para seleccionar la opción específica. Pulse el botón Entrar para ver películas/fotos o para escuchar voz/música.	Película Foto Voz Música

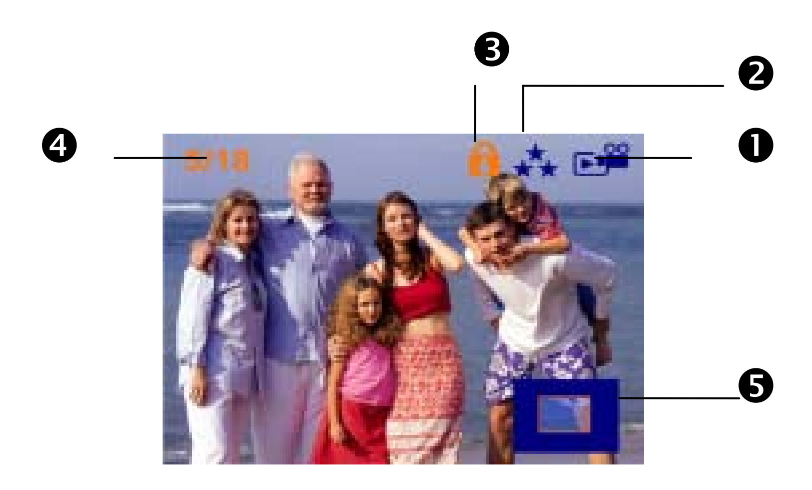
★ Funciones de los botones de dirección

Los botones de dirección tienen las siguientes funciones en los modos de reproducción de película y fotos.

Botón entrar Botón arriba Botón izquierdo Botón derecho Botón abajo	**Botón derecho**： Va a la siguiente película/ foto. **Botón izquierdo**：Va a la película/ foto anterior. **Botón arriba:** No válido **Botón abajo**：Información ACT/DES **Botón entrar**：Entra al menú de opciones de película, foto, voz o música.
REC/PLAY	**Botón REC/PLAY:** Cambia al modo de grabación de película/ foto.
MODE	**Botón Modo:** Regresa al menú principal de reproducción.
T W	**Botón Tele-Ancho (Tele-Wide):** Acercar y alejar con el zoom digital.

★Información del monitor LCD

Indicadores de la pantalla LCD en el modo Reproducir：



---

(1) Indicador de modo

Modo Reproducir película

Modo Reproducir foto

Modo Reproducir voz

Modo Reproducir música

(2) Indicador de resolución

Película : Alta / Estándar/ Baja

Foto: Alta / Estándar/ Baja

(3) Indica si la película/foto está bloqueada.

Indica que se está repitiendo una sola película/grabación de voz/MP3.

Indica que se están repitiendo todas las películas/grabaciones de voz/MP3.

Indica que se está reproduciendo la presentación de diapositivas.

(4) Número actual/ total de películas, fotos, grabaciones de voz o música.

(5) Indicador de ampliación.

★ Reproducción de película

Operación	Pantalla
1. Use los botones arriba/abajo para seleccionar la opción Película. 2. Pulse el botón Entrar para ir al modo de reproducción de película.	Película Foto Voz Música
3. Use los botones derecha/izquierda para ir a la siguiente película o a la anterior. 4. Use los botones arriba/abajo para ajustar el volumen. 5. Pulse el botón del obturador para reproducir y púlselo de nuevo para pausa.	4/17
6. Pulse el botón Entrar para ir al menú de opciones de película. 7. Use los botones de dirección para seleccionar seis opciones, Miniaturas, Eliminar, Bloquear, Repetir una, Repetir todo o Salir.	Miniatura

★Reproducción de película

Operación	Pantalla
1. Use los botones de dirección para seleccionar la opción Miniatura ( ).	Miniatura
2. Pulse entrar para ver nueve miniaturas de películas. 3. Para reproducir una película, use los botones de dirección para seleccionar la película y el botón Entrar para verla.	

★ Eliminar película

Operación	Pantalla
1. Use los botones de dirección para seleccionar la opción Eliminar (🗑).	
2. Pulse el botón Entrar para ir al menú Eliminar. 3. Use los botones derecha/izquierda para seleccionar la película. 4. Use el botón Arriba para eliminar todas las películas y el botón Abajo para eliminar una sola película. 5. Antes de la eliminación de una película, aparecerá una pantalla de confirmación; si elige "Sí", se ejecutará la operación, "No" cancelará la operación. 6. Pulse el botón Entrar para salir.	



Nota

Si hay una tarjeta de memoria insertada, sólo podrá eliminar las películas almacenadas en la tarjeta.



Nota

Las películas en una tarjeta de memoria protegida contra escritura no se pueden eliminar.



Nota

La función de eliminación sólo eliminará las películas no bloqueadas. Las películas bloqueadas deben desbloquearse antes de eliminarse.

★ Bloquear películas

Se puede bloquear una película o todas. Esta función puede evitar que las películas se eliminen accidentalmente.

Operación	Pantalla
1. Use los botones de dirección para seleccionar la opción Bloquear (🔒). 2. Pulse el botón Entrar para ir al menú Bloquear.	Bloquear
3. Use los botones derecha/izquierda para seleccionar la película. 4. Use el botón Arriba para bloquear/desbloquear todas las películas y Abajo para bloquear/desbloquear una película. 5. Antes de bloquear/desbloquear una película, aparecerá una pantalla de confirmación; si elige "Sí", se ejecutará la operación, "No" cancelará la operación. 6. Pulse el botón Entrar para salir.	Todo Uma Sair

★ Repetir películas

Esta función repite automáticamente la reproducción de una película o todas las películas en orden.

Operación	Pantalla
1. Use los botones de dirección para seleccionar la opción Repetir una (↪) o Repetir todo (🔁). 2. Pulse el botón Entrar para iniciar la repetición.	Repetir Una Repetir Todo

★Reproducción de fotos

Operación	Pantalla
1. Use los botones arriba/abajo para seleccionar la opción Foto. 2. Pulse el botón Entrar para ir al modo de reproducción de fotos.	
3. Use los botones derecha/izquierda para ir a la siguiente foto o a la anterior. 4. Con la foto seleccionada, use los botones Tele/Wide para acercar. 5. Use los botones de dirección para navegar por la foto ampliada.	
6. Pulse el botón Entrar para ir al menú de opciones de foto. 7. Use los botones de dirección para seleccionar seis opciones, Miniaturas, Eliminar, Diapositiva, DPOF, Bloquear o Salir.	

★ Funciones de miniaturas

Operación	Pantalla
1. Use los botones de dirección para seleccionar la opción Miniatura ( ).	
2. Con la opción Miniatura seleccionada, pulse Entrar para ver nueve fotos en miniatura. 3. Para ver una foto, use los botones de dirección para seleccionar la foto. 4. Pulse el botón Entrar para ver la foto seleccionada.	

★ Eliminar foto

Operación	Pantalla
1. Use los botones de dirección para seleccionar la opción Eliminar (🗑).	
2. Pulse el botón Entrar para ir al menú Eliminar. 3. Use los botones derecha/izquierda para seleccionar la foto. 4. Use el botón Arriba para eliminar todas las fotos y el botón Abajo para eliminar una sola foto. 5. Antes de la eliminación de una foto, aparecerá una pantalla de confirmación; si elige “Sí”, se ejecutará la operación, "No" cancelará la operación. 6. Pulse el botón Entrar para salir.	



Nota

Si hay una tarjeta de memoria insertada, sólo podrá eliminar las fotos almacenadas en la tarjeta.



Nota

Las fotos en una tarjeta de memoria protegida contra escritura no se pueden eliminar.



Nota

La función de eliminación sólo eliminará las fotos no bloqueadas. Las fotos bloqueadas deben desbloquearse antes de eliminarse.

★ Crear una presentación de diapositivas

Esta función repite automáticamente todas las fotos en orden.

Operación	Pantalla
1. Use los botones de dirección para seleccionar la opción Diapositiva ( ). 2. Pulse el botón Entrar para iniciar la presentación de diapositivas; púlselo de nuevo para detenerla.	Diapositiva

★ Acerca de DPOF

Esta cámara soporta DPOF (Formato de Orden de Impresión Digital - Digital Print Order Format). DPOF hace que la impresión de sus fotos resulte muy fácil. Tras crear la configuración DPOF en la tarjeta de memoria, todas las fotos seleccionadas podrán imprimirse insertándola en la ranura para tarjeta de memoria de cualquier impresora compatible con DPOF.

Operación	Pantalla
1. Use los botones de dirección para seleccionar la opción DPOF ( ).	DPOF
2. Pulse el botón Entrar para ir al menú DPOF. 3. Use los botones derecha/izquierda para seleccionar la foto. 4. Use el botón Arriba para fijar/cancelar todas las fotos DPOF y el botón Abajo para fijar/cancelar una sola foto DPOF. 5. Antes de fijar/cancelar el DPOF, aparecerá una pantalla de confirmación; si elige "Sí", se ejecutará la operación, "No" cancelará la operación. 6. Pulse el botón Entrar para salir.	Todo Una Salir

★ Bloquear fotos

Se puede bloquear una foto o todas. Esta función puede evitar que las fotos se eliminen accidentalmente.

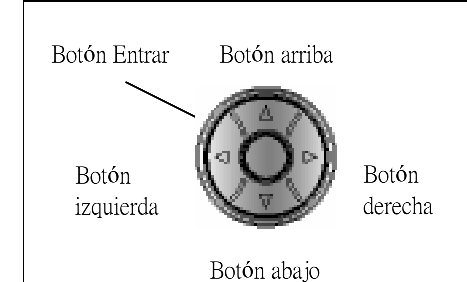
Operación	Pantalla
1. Use los botones de dirección para seleccionar la opción Bloquear ( ).	Bloquear

2. Pulse el botón Entrar para ir al menú Bloquear. 3. Use los botones derecha/izquierda para seleccionar la foto. 4. Use el botón Arriba para bloquear/desbloquear todas las fotos y Abajo para bloquear/desbloquear una foto. 5. Antes de bloquear/desbloquear una foto, aparecerá una pantalla de confirmación; si elige “Sí”, se ejecutará la operación, "No" cancelará la operación. 6. Pulse el botón Entrar para salir.	

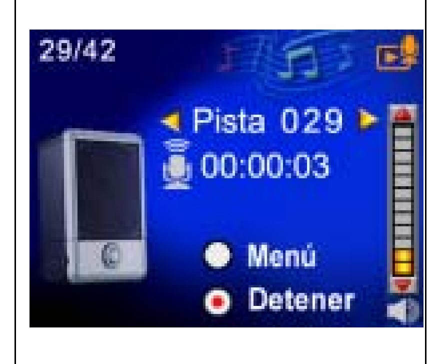
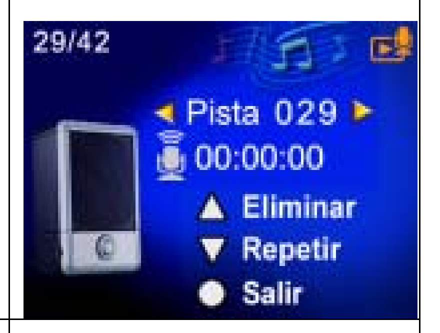
★ Reproducción de voz

★ Funciones de los botones de dirección

En el modo reproducción de voz, el botón de dirección tiene las siguientes funciones:

	**Botones derecha/izquierda**：Selecciona la última grabación de voz o la siguiente. **Botones arriba/abajo**：Ajusta el volumen de la reproducción de voz. **Botón Entrar**：Cambia al menú de opciones de voz.

Operación	Pantalla
1. Use los botones arriba/abajo para seleccionar la opción Voz. 2. Pulse el botón Entrar para ir al modo de reproducción de voz.	

3. Use los botones derecha/izquierda para ir a la siguiente grabación de voz o a la anterior. 4. Pulse el botón del obturador para iniciar la reproducción de voz seleccionada. Durante la reproducción, pulse el botón del obturador de nuevo para pausar y púlselo de nuevo para reanudar. 5. Use los botones arriba/abajo para ajustar el volumen. 6. Pulse el botón Entrar para ir al menú de opciones reproducción de voz.	
7. Use el botón Abajo para seleccionar la opción Repetir y el botón Arriba para seleccionar la opción Eliminar.	
8. Pulse el botón Abajo una vez para repetir una sola reproducción de voz; púlselo dos veces para repetir todas las grabaciones de voz. 9. Vuelva a pulsarlo para deshabilitar la función de repetición. 10. Los iconos de repetición serán diferentes cuando seleccione la opción Repetir una y Repetir todo.	
11. Para eliminar una grabación de voz, use los botones derecha/izquierda para seleccionar la voz. 12. Use el botón Arriba para eliminar todas las grabaciones de voz y el botón Abajo para eliminar una sola grabación de voz. 13. Antes de la eliminación de una grabación de voz, aparecerá una pantalla de confirmación; si elige “Sí”, se ejecutará la operación, "No" cancelará la operación. 14. Pulse el botón Entrar para salir.	

Sección 5

Escuchar música MP3

★Música MP3

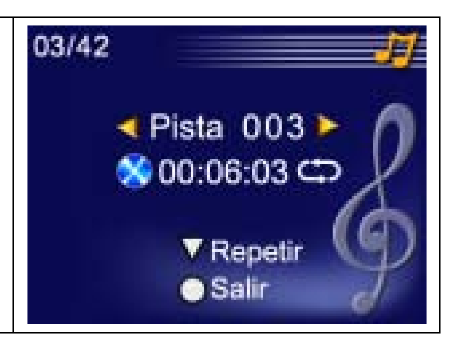
MP3 es un formato de archivo de audio comprimido. La música MP3 se puede descargar desde los sitios web MP3.

★Transferir música MP3 a la cámara

1. Instale el controlador de la cámara en el ordenador.
2. Conecte la cámara al puerto USB del ordenador.
3. El LED ROJO se encenderá cuando la cámara esté conectada al ordenador y en el modo de almacenamiento en masa.
4. Transfiera la música MP3 a la carpeta MP3.
5. Una vez transferida toda la música, desconecte el cable USB del PC.

★Escuchar música MP3

Operación	Pantalla
1.En el modo Reproducir, use los botones arriba/abajo para seleccionar la opción Música	
2.Use los botones derecha/izquierda para seleccionar el MP3 que desee reproducir.	
3.Pulse el botón del obturador para reproducir MP3 4.Pulse el botón del obturador de nuevo para detener la reproducción. 5.Pulse los botones arriba/abajo para ajustar el volumen.	

6.Pulse el botón Entrar para ir al menú repetir. 7.Pulse el botón Abajo una vez para repetir el MP3 actual( ). 8.Pulse el botón Abajo dos veces para repetir todos los MP3( ). 9.Pulse el botón Entrar para salir.	

★Escuchar música MP3 con los auriculares

Los MP3 almacenados en la cámara se pueden reproducir en el altavoz incorporado, en los auriculares o en un televisor.

Cuando se enchufa un cable de auriculares en la cámara, se abrirá el menú de opciones Auriculares/TV en la pantalla LCD. Elija auriculares o TV y pulse el botón Entrar para validar la configuración.



Sección 6

Ver películas MPEG4 en el PC

★Película MPEG4

MPEG4, el formato multimedia y estándares de compresión, es una tecnología de compresión de última generación desarrollada por el MPEG (Grupo de Expertos de Imagen en Movimiento - Motion Picture Expert Group). No sólo mejora la calidad de imagen sino que además mejora la eficiencia de la capacidad de grabación.

MPEG4 está adoptado en su cámara para tomar películas en MPEG4 con calidad de DVD. Su cámara utiliza el formato de película MPEG4 AVI.

★Ver películas MPEG4 en el PC

Cuando reproduzca una película MPEG4 por primera vez, deberá tener instalado el códec de vídeo MPEG4 Xvid en el PC. Para hacer esto:

(1) Inserte el CD-ROM en la unidad de CD-ROM del ordenador. Haga clic en " Install Device Driver" (Instalación del códec de vídeo MPEG4 Xvid) y siga las instrucciones en pantalla para completar la instalación.

(2) Inicie un reproductor de vídeo como Windows Media Player para ver las películas MPEG4 AVI.

★Compartir películas MPEG4

Puede compartir las películas MPEG4 grabadas con sus amigos a través de Internet o CD. Verifique si el PC de su compañero tiene instalado el códec de vídeo MPEG4 Xvid. El códec de vídeo MPEG4 Xvid está disponible en el CD incluido o puede descargarse desde Internet.

Sección 7

Ver fotos y películas en un TV

Puede visualizar las películas almacenadas y fotos en un televisor. Para conectar a un televisor:

1. Conecte un extremo del cable AV al puerto de salida AV de la cámara.
2. Conecte el otro extremo del cable a un televisor.
3. El menú de opciones de Auricular/TV aparecerá en la pantalla LCD.



4. Elija la opción TV y pulse el botón Entrar para validar la configuración.
5. Los pasos para visualizar fotos almacenadas y películas en un televisor son exactamente los mismos que para visualizarlos en un monitor LCD.



Nota

El monitor LCD no funciona cuando la cámara está conectada a un televisor.

Sección 8

Transferir datos a un ordenador

★Instalar el controlador de la cámara digital

Antes de conectar su cámara al ordenador por primera vez, debería instalar un controlador en el ordenador. El controlador se encuentra en el disco CD-ROM suministrado en el paquete. Para instalar el controlador:

1. Inserte el CD-ROM en la unidad de CD-ROM del ordenador. Aparecerá la ventana de autoarranque.
2. Haga clic en "Install Device Driver" (Instalar el controlador del dispositivo). Siga las instrucciones en pantalla para completar la instalación. Dependiendo de su sistema operativo, puede que necesite reiniciar el ordenador tras la instalación del controlador.

★Conectar su cámara a un ordenador

Puede transferir fotos, películas o grabaciones de voz almacenados en su cámara a un ordenador y enviarlos en correos electrónicos a amigos o publicarlos en la red. Para hacer esto deberá:

1. Instalar el controlador de la cámara en el ordenador
2. Conectar el ordenador y la cámara con el cable mini USB 2.0 suministrado.
3. El modo predeterminado es el modo de almacenamiento en masa cuando la cámara se conecta al PC
4. Transferir fotos o películas o grabaciones de MP3 o de voz

Modo dispositivo de almacenamiento en masa

El LED ROJO se encenderá cuando la cámara esté conectada al ordenador. Las películas, fotos y grabaciones de voz se encontrarán en su ordenador en "Mi PC\Disco extraíble\DCIM\". En este modo, podrá leer, eliminar, mover o copiar cualquier película/foto/grabación de voz que desee. Use el software de aplicación Ulead incluido para editar las películas o fotos.

Modo cámara PC

Cuando se encuentre en modo dispositivo de almacenamiento en masa, pulse el botón de MODO para cambiar al modo cámara PC y se encenderá el LED VERDE. En este modo podrá llevar a cabo reuniones con videoconferencia en vivo o usar vídeo correo electrónico en Internet.

★Instalar el software incluido

El CD-ROM suministrado con su cámara contiene cinco paquetes de software.

- ⇨ **Ulead VideoStudio 7.0** es una aplicación fácil de usar que le ayuda a retocar, editar y organizar fotos.
- ⇨ **Ulead Photo Express 4.0** le permite editar películas y es igualmente muy fácil de usar.
- ⇨ **Ulead Cool 360** es un editor panorámico de fotos que puede crear fotos de ángulo ancho panorámicas de 360º
- ⇨ **Acrobat Reader** es un programa conocido que necesitará tener instalado para poder leer el Manual del usuario. Puede que muchos usuarios tengan ya instalado en su ordenador este software.
- ⇨ **Códec de vídeo MEPG4 Xvid,** este software de decodificación tiene que instalarse para la correcta visualización de las películas grabadas.

Puede encontrar información detallada en la ayuda en línea de todo el software incluido.

Para instalar el software incluido :

1. Inserte el CD-ROM en la unidad de CD-ROM del ordenador. Aparecerá la ventana de autoarranque.

2. Seleccione el/los paquete(s) de software que desee instalar de la lista y haga clic en “Install Application Software” (Instalar el software de aplicación). Siga las instrucciones en pantalla para completar la instalación.

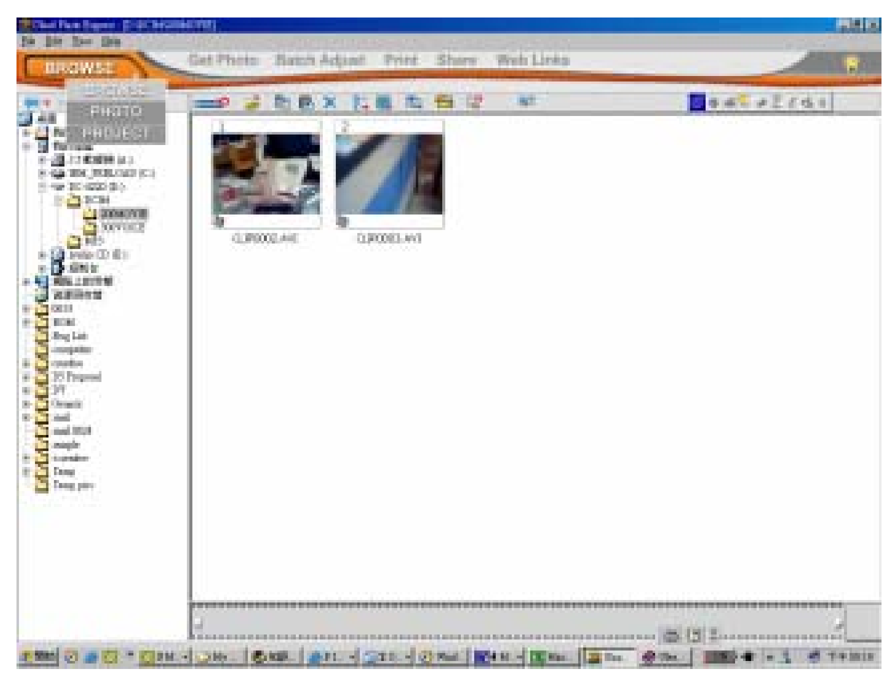
★Primeros pasos con Photo Express 4.0

- Haga clic en Inicio(Seleccione Programas(Photo Express 4.0
- Aparecerá la pantalla principal de Photo Express 4.0 en su escritorio.

Ver imágenes almacenadas en la cámara con Photo Express 4.0

Para ver imágenes almacenadas en la cámara, deberá cambiar al modo de dispositivo de almacenamiento en masa.

1. Seleccione la imagen que desee abrir en el espacio de trabajo desde la barra del explorador en la parte izquierda.
2. Haga doble clic para en la imagen seleccionado.

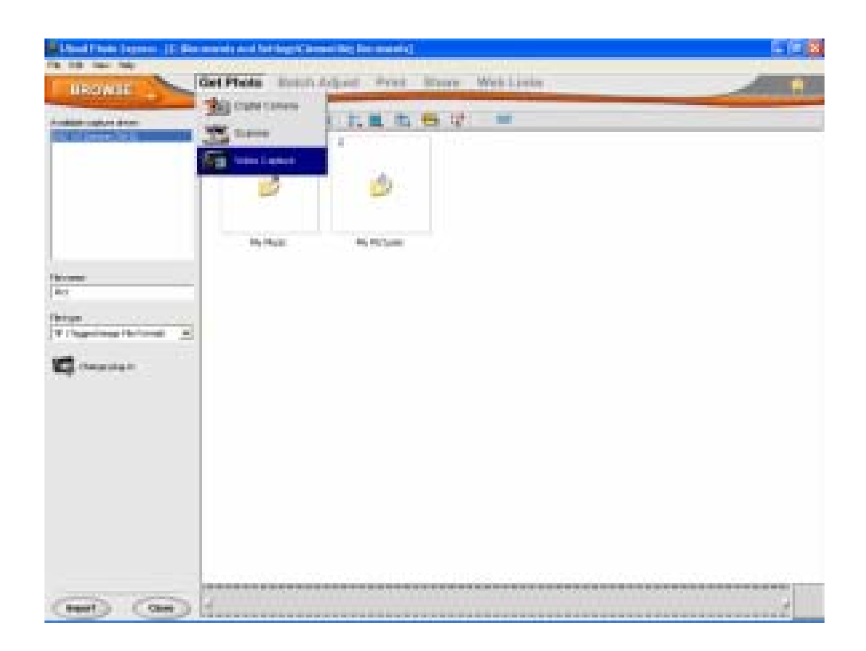


Capturar las imagenes de la camara con Photo Express 4.0

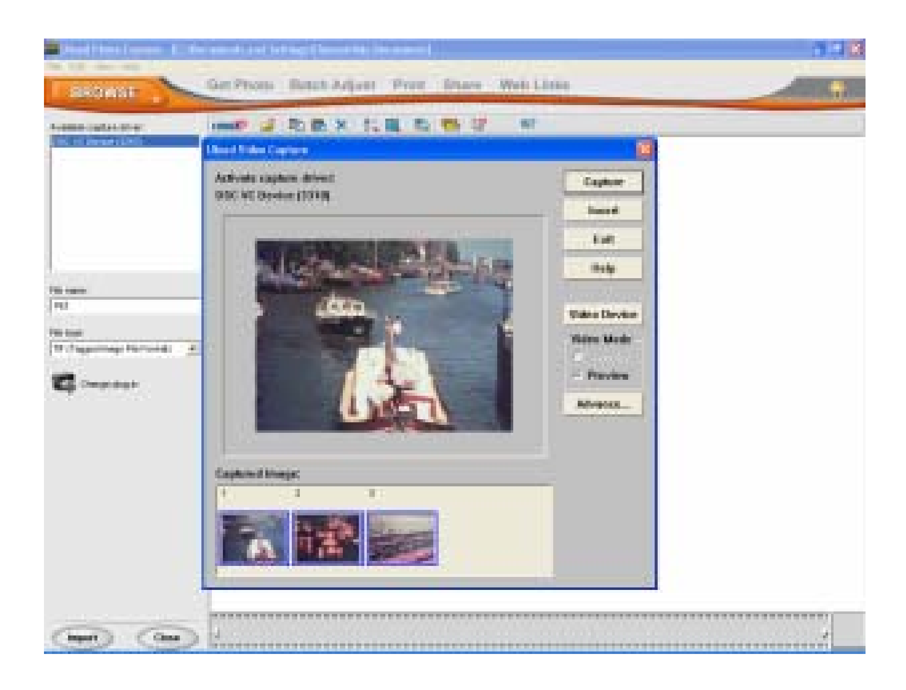
Para capturar una foto de la cámara a la pantalla principal de Photo Express 4.0. Antes de hacerlo, deberá cambiar al modo cámara PC. Pulse el botón de MODO para cambiar al modo cámara PC. En este modo, podrá ver las imágenes de la cámara a través de Photo Express 4.0:

* Haga clic en el botón **[Obtener foto** Video Capture **]**.

* Haga clic en el botón **[Importar]**.



* Haga clic en el botón **[Capturar]** y luego elija sus imágenes.
* Haga clic en el botón **[Insertar]** y haga clic en el botón **[Salir]** para salir de la pantalla.



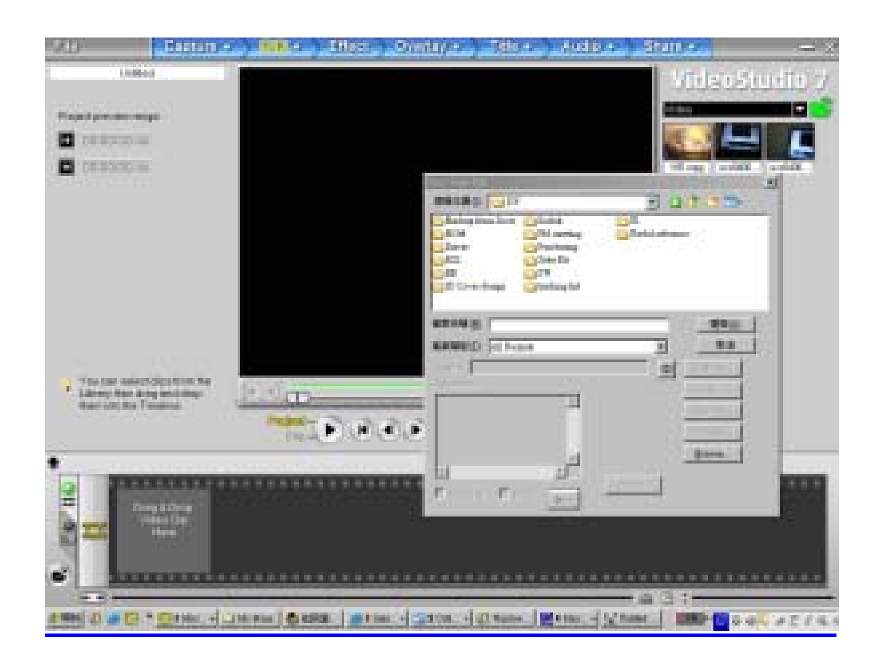
★ Primeros pasos con Video Studio 7.0

- Haga clic en Inicio→ Seleccione Programas(Video Studio 7.0
- Aparecerá la pantalla principal de Video Studio en su escritorio.

Ver imágenes almacenadas en la cámara con Video Stuio 7.0

Para ver imágenes almacenadas en la cámara, deberá cambiar al modo dispositivo de almacenamiento en masa.

1. Haga clic en la carpeta en la parte derecha de la pantalla.
2. Seleccione la imagen almacenada en la cámara y pulse el botón Abrir para ver.



Capturar vídeo a través de Video Studio 7.0

Pulse el botón de MODO para cambiar al modo cámara PC. En este modo, podrá ver el vídeo de la cámara a través de Video Studio:

Para capturar vídeo/fotos de la cámara:

Haga clic en el elemento Capturar Capture .

* Haga clic en el botón [Capturar vídeo].

* Haga clic en el botón [Capturar imagen].



Sección 9

Especificaciones y requisitos del sistema

★Especificaciones

Sensor de imagen	Sensor de 3.2 megapíxeles
Modos de operación	Grabación de película, Grabación de fotos, Grabación de voz, Reproductor MP3, Cámara PC, Dispositivo de almacenamiento en masa
Lente	f=8.54mm F3.0
Alcance focal	Normal: 100cm ~ infinito; retrato: 60cm ~ 100cm; macro: centro 20cm
Zoom digital	8X
Obturador	Electrónico
Monitor LCD	TFT LTPS LCD color de 2.0"
Medio de almacenamiento	Memoria interna de 16MB; Ranura para tarjetas SD/MMC, se puede expandir hasta 512MB
Resolución de imagen	2976x2232; 2048x1536; 1024x768
Resolución de película	VGA 640x480 / QVGA 320X240, 30 cps
Balance de blancos	Automático/manual (luz diurna, fluorescente, tungsteno)
Exposición	Automático/manual
Temporizador	Retardo de 10 segundos
Flash	Automático/desactivado
Formato de archivo	Foto: JPEG Película: AVI Voz: WAV
Reproducción de imagen	Una foto/miniaturas/presentación de diapositivas
Interfaz PC	Puerto mini USB 2.0
Salida TV	NTSC/PAL seleccionable
Batería	Batería de Li-ion recargable NP 60
Dimensiones	100*70*30mm
Peso	136 g（sin batería）

★Requisitos del sistema

Windows 98SE/2000/ME/XP
UCP Pentium MMX, Celeron o AMD Athlon®
64MB de RAM
CD ROM
500MB de espacio libre en disco duro
Puerto USB disponible
Pantalla color de 16 bits

Volver a menu anterior